

Zu dieser Ausgabe

Diese Vorträge wurden zum ersten Mal 1942 von Marie Steiner mit dem Titel: Rudolf Steiner, *Geschichtliche Symptomatologie* herausgegeben. Titel des Bandes und der Vorträge stammen von ihr.

Im Band 185 der Rudolf Steiner Gesamtausgabe, der denselben Titel trägt, heißt es auf S. 233: «*Textgrundlagen*: Die Vorträge wurden von der Berufsstenographin Helene Finckh, die seit 1916 im Auftrag Rudolf Steiners seine Vorträge mitschrieb, aufgenommen und in Klartext übertragen. Dieser liegt dem Druck zugrunde. Die Original-Stenogramme sind erhalten und wurden für einzelne fragliche Stellen bei der Bearbeitung zugezogen.»

Bei den einzigen drei Stellen, bei denen in den Hinweisen für die 3. Auflage 1982 (HDD 2004), S. 233-244, auf eine erneute Prüfung des Stenogramms hingewiesen wird, hat sich das Stenogramm nach eigener Aussage als «undeutlich» (zu S. 177), «unleserlich» (zu S. 224) oder als «Versprechen oder Hörfehler des Stenographen» (zu S. 202) erwiesen.

Dem Archiati Verlag standen für diese Ausgabe ebenfalls die Klartextnachschriften von Helene Finckh zur Verfügung. Vier von den in ihnen enthaltenen Tafelzeichnungen und eine Napoleon-Tabelle sind in GA 185 nicht angeführt. Sie werden in dieser Ausgabe wie alle anderen Zeichnungen wiedergegeben.

Der Titel dieses Bandes wie auch die der Einzelvorträge stammen vom Redakteur.

Für eine leichtere Lesbarkeit sind folgende **Wortersetzungen** vorgenommen worden (im Text durch ° gekennzeichnet):

Bürgertum°	ersetzt	Bourgeoisie/Bourgeoisium
Frau°		Weib
physische Welt°		physischer Plan
Westen°		Okzident
Osten°		Orient
Mehrheit°		Majorität
unserer° Zeitrechnung		dem Mysterium von Golgota